

*raft.*

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE	
C. & S. B. REGISTRY.	
No. D	3546.
Date	22, 4, 32

Dear Madam

I have to ack. receipt  
and enclosures  
of your letter of 7 April 1932 regarding  
a missing female student named  
Wang Hsun-jun and to inform you  
that the matter is receiving attention.

I am dear Madam  
Y.O.S.

Mr Wang Shuang-shun-jun  
No 3 Linghu Lou  
Chia Sao  
Peking

逕啟者接獲  
尊堂四月廿四日函件并附件为查  
王君雲志失一案請為查緝  
華田唯此除飭屬偵查外  
訪外相查此處即希查照為荷  
此致  
王莊淑鈺

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE  
C. & S. B. REGISTRY.

No. D 3546.

Translation of Leaflet.

21 APR. 1932

Girl Student Missing

Wang Hsiu-yun (王秀雲), eldest daughter of the undersigned, is 20 years of age, native of Chiung-tung district, Kwangtung. Photograph appended. She was a student in the Hui Chung Middle School for Girls, Peiping. She was abducted on 9th January while proceeding to school from her home at No. 8 Ho Chia K'ou, Peiping. Her present whereabouts are unknown.

Apart from reporting to the Bureau of Public Safety, Peiping, the undersigned begs to send these leaflets to the different authorities for investigation.

(Signed) Wang-Chuang Shu-yu (A woman)

(王莊淑钰)

Address: No. 3 Sung Chu Ssu Chia Tao

Peiping.

Information Sheet No. 879

25 APR. 1932

21 APR. 1932

COPY

Translation of Leaflet

Girl Student Missing

Wang Hsiao-yun (王 秀 雲), eldest daughter of the undersigned, is 20 years of age, native of Chiung-tung district, Kwangtung. Photograph appended. She was a student in the Hui Chung Middle School for Girls, Peiping. She was abducted on 9th January while proceeding to school from her home at No. 6 Ho Chia K'ou, Peiping. Her present whereabouts are unknown.

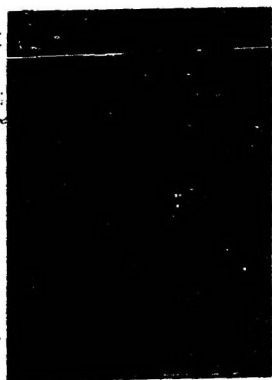
Apart from reporting to the Bureau of Public Safety, Peiping, the undersigned begs to send these leaflets to the different authorities for investigation.

(Signed) Wang-Chuang Shu-yu (A woman)

(王 莊 淑 钰)

Address: No. 3 Sung Chu Ssu Chia Tao  
Peiping.

*Received.*  
21 APR 1941



各地官警均鑒逕啓者氏之長女王秀雲，現年二十歲，廣東省瓊東縣人，貌若上像，曾在北平惠中女子中學校讀書，突於一月九日由前住北平何家口八號本寓上學時，被匪拐走，杳無踪跡，現除呈報

北平公安同存案外，特將本人相片印成多份分發各處，以便偵查一切，如蒙

各地官警嚴緝歸案辦理，實爲感激之至。

肅叩

公安

現住北平嵩祝寺夾道三號氏王莊淑鑑謹具